

WOMEN
WOMIEN



Beach Volleyball Daily Bulletin

Bulletin Quotidien

Friday July 18th. 2015 • Mundi Juin 18 2015

Number

7

UNITED
WE PLAY!

JOUONS
UNIS!

¡UNIDOS
JUGAMOS!



Pan Am
TORONTO
2015





Pan American Games – July 10-26, 2015
 Parapan American Games – August 7-15, 2015

TORONTO 2015 BEACH VOLLEYBALL COMPETITION

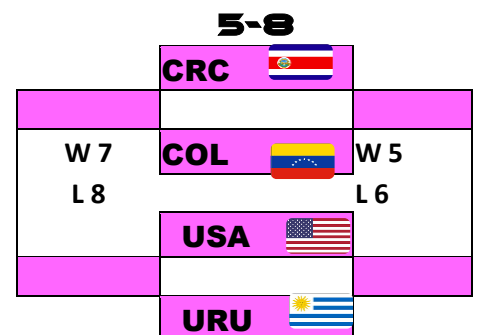
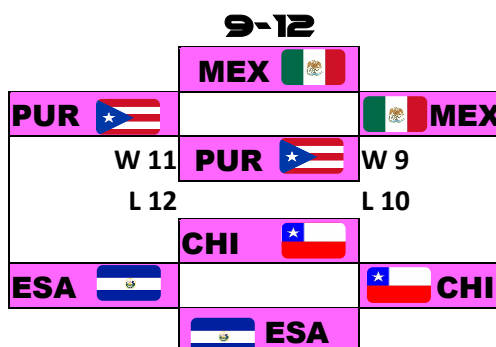
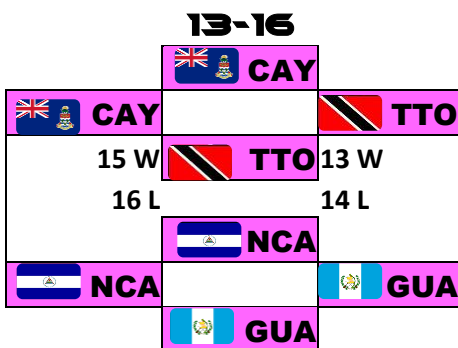
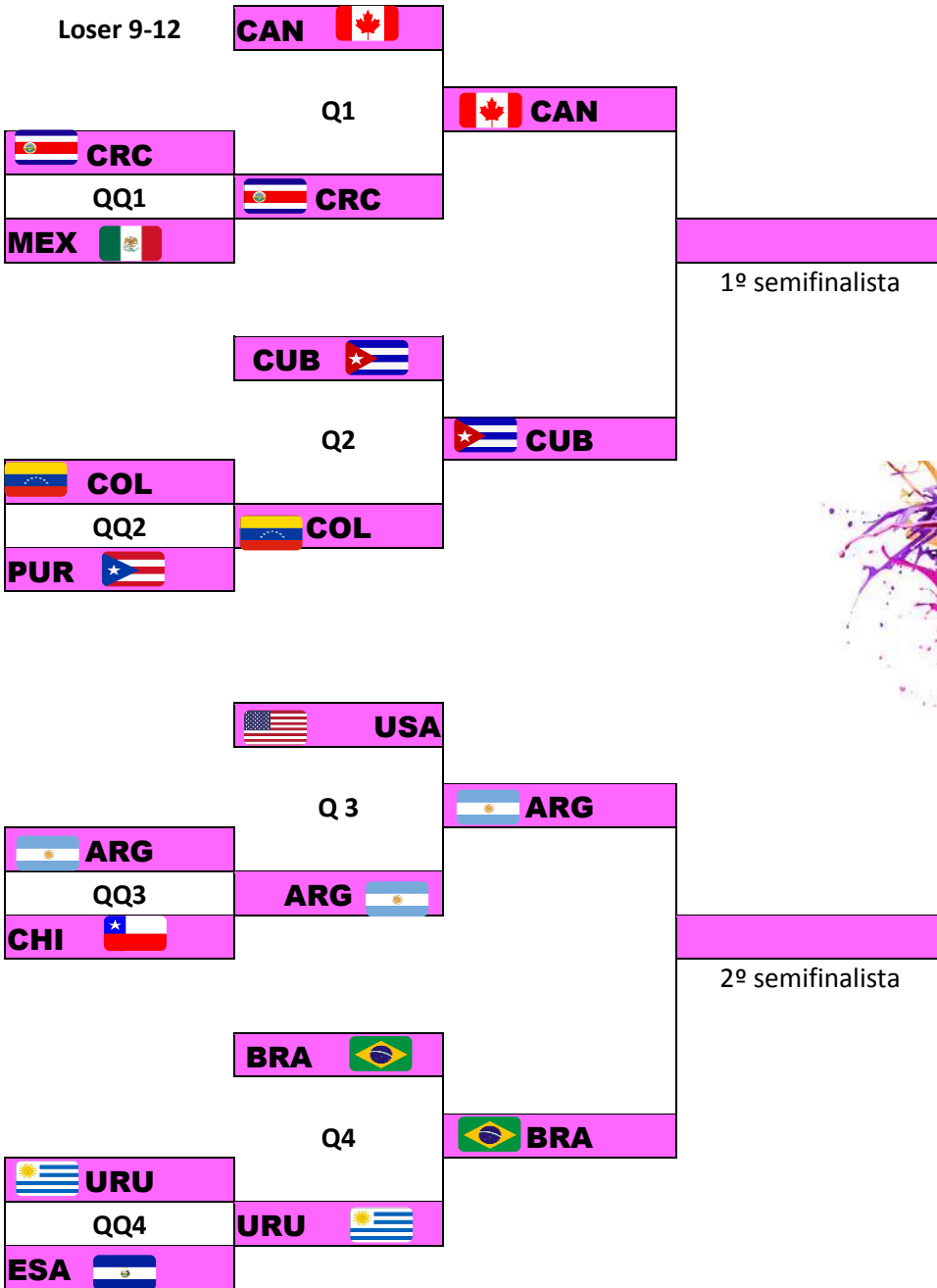
Date	Start Time		Stadium Court
Day 7 Sunday July 19	09:00	16-15	CAY vs NCA
	10:00	13-14	TTO vs GUA
	11:00	16-15	GUA vs ARU
	12:00	13-14	ESA vs LCA
	15:00	WSF	CAN vs CUB
	16:00	MSF	BRA vs CUB
	20:00	MSF	MEX vs CHI
	21:00	WSF	ARG vs BRA
	Day 8 Monday July 20	09:00	11-12
10:00		9-10	MEX vs CHI
11:00		11-12	NCA vs USA
12:00		9-10	TTO vs VEN
15:00		5-8	CRC vs COL
16:00		5-8	PUR vs URU
20:00		5-8	USA vs URU
21:00		5-8	CAN vs ARG



ROAD TO GOLD



WOMEN





XVIII PAN AMERICAN GAMES

WOMEN / MUJERES -MATCH RESULTS / SCHEDULE TORONTO, CANADA - 2015

MATCH No.	DATE	TIME	FASE	COURT	TEAM A	CODE	TEAM B	CODE	RESULT	DURATION
QUARTERFINALS										
36	18/07/2015	22:05	QF	1	Maestrini / Horta	BRA	Nieto / Gomez	URU	2-1 (21-14, 19-21, 15-11)	1:00
35	18/07/2015	20:05	QF	1	Humana / Pischike	CAN	Cope / Alfaro	CRC	2-0 (21-12, 21-12)	0:37
34	18/07/2015	17:50	QF	1	Flores / Martinez	CUB	Galindo / Galindo	COL	2-0 (21-18, 21-12)	0:38
33	18/07/2015	16:50	QF	1	Larsen / Metter	USA	Galley / Klug	ARG	0-2 18-21, 12-21)	0:42
CLASS. 9 - 12										
32	18/07/2015	23:26	Class.	1	Rivas / Mardones	CHI	Soler / Molina	ESA	2-1 (21-15, 19-21, 15-8)	0:59
31	18/07/2015	23:26	Class.	1	Bernier / Torruella	PUR	Revuelta / Candelas	MEX	0-2 (6-21, 18-21)	0:37
PRE-QUARTERFINALS										
30	17/07/2015	23:26	PQF	1	Nieto / Gomez	URU	Soler / Molina	ESA	2-0 (21-12, 21-16)	0:37
29	17/07/2015	22:25	PQF	1	Revuelta / Candelas	MEX	Cope / Alfaro	CRC	0-2 (18-21, 11-21)	0:41
28	17/07/2015	15:35	PQF	1	Galley / Klug	ARG	Rivas / Mardones	CHI	2-0 (21-9, 21-10)	0:32
27	17/07/2015	14:35	PQF	1	Galindo / Galindo	COL	Bernier / Torruella	PUR	2-0 (21-13, 22-20)	0:37
CLASS. 13 - 16										
26	17/07/2015	10:05	Class.	1	Machado / Rodriguez	NCA	Orellana / Recinos	GUA	1-2 (12-21, 23-21, 8-15)	0:51
25	17/07/2015	9:05	Class.	1	Smith-Johnson / Powery	CAY	Dyette / Davidson	TTO	0-2 (18-21, 18-21)	0:40
FASE POOL										
24	16/07/2015	23:05	C	1	Orellana / Recinos	GUA	Soler / Molina	ESA	1-2 (18-21, 23-21, 12-15)	1:02
23	16/07/2015	22:15	C	1	Larsen / Metter	USA	Galindo / Galindo	COL	2-0 (21-14, 21-18)	0:34
22	16/07/2015	15:35	B	1	Rivas / Mardones	CHI	Machado / Rodriguez	NCA	2-1 (21-13, 14-21, 15-10)	0:50
21	16/07/2015	14:35	D	1	Flores / Martinez	CUB	Dyette / Davidson	TTO	2-0 (21-12, 21-9)	0:32
20	16/07/2015	10:15	D	1	Galley / Klug	ARG	Revuelta / Candelas	MEX	2-0 (21-15, 21-10)	0:34
19	16/07/2015	9:05	B	1	Maestrini / Horta	BRA	Cope / Alfaro	CRC	2-1 (21-11, 18-21, 15-6)	0:53
18	15/07/2015	21:05	A	1	Bernier / Torruella	PUR	Smith-Johnson / Powery	CAY	2-0 (21-5, 21-11)	0:30
17	15/07/2015	20:05	A	1	Humana / Pischike	CAN	Nieto / Gomez	URU	2-0 (21-15, 21-14)	0:41
16	15/07/2015	17:35	C	1	Larsen / Metter	USA	Orellana / Recinos	GUA	2-0 (21-13, 21-18)	0:36
15	15/07/2015	16:40	D	1	Revuelta / Candelas	MEX	Dyette / Davidson	TTO	2-0 (25-23, 21-7)	0:35
14	15/07/2015	10:26	C	1	Galindo / Galindo	COL	Soler / Molina	ESA	2-0 (21-18, 21-12)	0:35
13	15/07/2015	9:05	D	1	Galley / Klug	ARG	Flores / Martinez	CUB	1-2 (21-19, 15-21, 13-15)	1:02
12	14/07/2015	23:07	A	1	Nieto / Gomez	URU	Smith-Johnson / Powery	CAY	2-0 (21-7, 21-7)	0:30
11	14/07/2015	22:20	B	1	Cope / Alfaro	CRC	Machado / Rodriguez	NCA	2-0 (21-15, 21-9)	0:33
10	14/07/2015	15:35	D	1	Revuelta / Candelas	MEX	Flores / Martinez	CUB	0-2 (18-21, 18-21)	0:41
9	14/07/2015	14:35	A	1	Humana / Pischike	CAN	Bernier / Torruella	PUR	2-0 (21-16, 21-15)	0:40
8	14/07/2015	10:05	D	1	Galley / Klug	ARG	Dyette / Davidson	TTO	2-0 (21-11, 21-13)	0:38
7	14/07/2015	9:05	B	1	Maestrini / Horta	BRA	Rivas / Mardones	CHI	2-0 (21-16, 21-7)	0:36
6	13/07/2015	21:05	A	1	Nieto / Gomez	URU	Bernier / Torruella	PUR	2-0 (21-15, 21-15)	0:41
5	13/07/2015	20:05	A	1	Humana / Pischike	CAN	Smith-Johnson / Powery	CAY	2-0 (21-8, 21-10)	0:30
4	13/07/2015	15:35	C	1	Galindo / Galindo	COL	Orellana / Recinos	GUA	2-0 (21-14, 21-15)	0:37
3	13/07/2015	14:35	C	1	Larsen / Metter	USA	Soler / Molina	ESA	2-0 (21-12, 21-14)	0:31
2	13/07/2015	10:05	B	1	Cope / Alfaro	CRC	Rivas / Mardones	CHI	2-1 (16-21, 21-14, 15-11)	1:00
1	13/07/2015	9:05	B	1	Maestrini / Horta	BRA	Machado / Rodriguez	NCA	2-0 (21-7, 21-13)	0:30

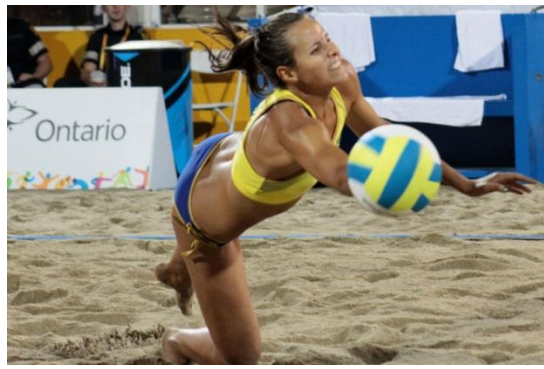
EQUIPOS/TEAMS WOMEN/MUJERES



CODE	PAÍS/ COUNTRY	EQUIPO/ TEAM	#	JUGADOR/ PLAYER
ARG	Argentina	GALLAY/ KLUG	1	Ana GALLAY
			2	Georgina KLUG
BRA	Brazil	MAESTRINI/ HORTA	1	Liliane MAESTRINI
			2	Carolina HORTA
CAN	Canada	HUMANA/ PISCHKE	1	Melissa HUMANA
			2	Taylor PISCHKE
CAY	Cayman Islands	SMITH-JOHNSON -POWERY	1	Chante SMITH-JOHNSON
			2	Ileann POWERY
CHI	Chile	RIVAS/ MARDONES	1	Francisca RIVAS
			2	Maria MARDONES
COL	Colombia	GALINDO/ GALINDO	1	Andrea GALINDO
			2	Claudia GALINDO
CRC	Costa Rica	COPE/ ALFARO	1	Karen COPE
			2	Natalia ALFARO
CUB	Cuba	FLORES/ MARTINEZ	1	Lianma FLORES
			2	Leila MARTINEZ
ESA	El Salvador	SOLER/ MOLINA	1	Ivonne SOLER
			2	Laura MOLINA
GUA	Guatemala	ORELLANA/ RECINOS	1	Maria A ORELLANA
			2	Blanca RECINOS
MEX	Mexico	REVUELTA/ CANDELAS	1	Martha REVUELTA
			2	Bibiana CANDELAS
NCA	Nicaragua	MACHADO/ RODRIGUEZ	1	Elia MACHADO
			2	Lolette RODRIGUEZ
PUR	Puerto Rico	BERNIER / TORRUELLA	1	Lina BERNIER
			2	Eva TORRUELLA
TTO	Trinidad & Tobago	DYETTE / DAVIDSON	1	Ayana DYETTE
			2	Malika DAVIDSON
USA	United States	LARSEN/ METTER	1	Kelley LARSEN
			2	Betsi METTER
URG	Uruguay	NIETO/ GOMEZ	1	Eugenia NIETO
			2	Fabiana GOMEZ

BEACH TORONTO









Argentina, Cuba, Canada and Brazil in Women's BVB Semis

TORONTO, Canada, July 18, 2015. – Argentina, Cuba, Canada and Brazil are the women's Beach Volleyball semifinalists at the XVIII Pan American Games while winning the quarterfinals at spectacular Chevrolet Beach Volleyball Centre at full capacity.

In the women's semifinals Ana Gally/Georgina Klug of Argentina meets Liliane Maestrini/Carol Horta of Brazil and Melissa Humana-Paredes/Taylor Pischke of Canada faces Lianma Flores/Leila Martinez of Cuba

Ana Gally and Georgina Klug of Argentina showed power over Kelley Larsen and Betsi Metter of United States with a 2-0 (21-18, 21-12) score. Gally and Klug with better tactics and a well performed game plan had total dominance over Larsen and Metter mostly in the second set.

Gally indicated "our team fights hard and when we both connect we are very dangerous; there are some teams who are able to disconnect us and break our rhythm but today it wasn't the case".

Cuban duo of Linama Martinez and Leila Flores took down Colombian sisters Andrea and Claudia Galindo 2-0 (21-18, 21-12). Galindo sisters kept up with Cuba's pace in the beginning, but finally were subdued by their own errors and Cuba's powerful kills.

"We are super happy; we are among the top four of the competition. These are our first Pan American Games and we didn't know what to expect but we were looking for a positive outcome because of all our sacrifices and efforts" said Martinez.

The home team Melissa Humana-Paredes and Taylor Pischke didn't disappoint the crowd at the Chevrolet Beach Volleyball Centre while dominating Costa Rica's Karen Cope and Natalia Alfaro 2-0 (21-18, 21-18). Both teams started off by touching the ball over the net until Canada took the initiative to control the game while Costa Rica performance was a bit erratic.

Melissa said "I think our service game is really strong and we put them in trouble, our defense was also effective".

It took a tie-break for Liliane Maestrini and Carol Horta of Brazil to beat Eugenia Nieto and Fabiana Gomez of Uruguay 21-14, 19-21, 15-11. Lili and Carol had an on and off last two sets struggling to make things right, while Eugenia and Fabiana benefited from Brazils' errors and scored with more consistency.





Argentina, Cuba, Canadá y Brasil en las Semifinales femeninas

TORONTO, Canadá, 18 de julio de 2015. – Argentina, Cuba, Canadá y Brasil son los semifinalistas del Voleibol de Playa femenino en los XVIII Juegos Panamericanos tras sus victorias en cuartos de final en el espectacular Centro Chevrolet de Voleibol de Playa con lleno máximo.

En las semifinales femeninas Ana Gallay/Georgina Klug de Argentina se enfrenta a Liliane Maestrini/Carol Horta de Brasil y Melissa Humana-Paredes/Taylor Pischke de Canadá se mide ante Lianma Flores/Leila Martínez de Cuba.

Ana Gallay y Georgina Klug de Argentina mostraron su potencia sobre Kelley Larsen y Betsi Metter de Estados Unidos por 2-0 (21-18, 21-12). Gallay y Klug tuvieron una mejor táctica de juego para dominar por completo a Larsen y Metter, especialmente en el segundo set.

Gallay indicó “nosotras siempre luchamos fuerte y cuando nos conectamos somos muy peligrosas; hay algunos equipos que pueden hacer que nos desconectemos y romper nuestro ritmo pero hoy ese no fue el caso”.

La dupla cubana de Lianma Martínez y Leila Flores se impuso a las hermanas Andrea y Claudia Galindo de Colombia 2-0 (21-18, 21-12). Las hermanas Galindo supieron seguir el ritmo de juego de las cubanas al inicio, pero finalmente fueron sometidas por la fuerza del ataque cubano y por sus propios errores.

“Estamos super contentas; somos de las cuatro mejores en la competencia. Estos son nuestros primeros Juegos Panamericanos y no sabíamos qué esperar pero buscábamos un resultado positivo debido a todo nuestro sacrificio y esfuerzo” dijo Martínez.

El equipo de casa Melissa Humana-Paredes y Taylor Pischke no decepcionaron al público que se hizo presente en el Centro Chevrolet de Voleibol de Playa tras dominar a Karen Cope y Natalia Alfaro de Costa Rica 2-0 (21-18, 21-18). Ambos equipos arrancaron con toques cortos de balón pero fue Canadá quien tomó la iniciativa de controlar el juego en tanto que Costa Rica se mostró errático.

Melissa dijo “pienso que nuestro saque fue realmente fuerte y las pusimos en aprietos, también nuestra defensa fue efectiva”.

Las brasileñas Liliane Maestrini y Carol Horta tuvieron que buscar la semifinal en tres sets derrotando a Eugenia Nieto y Fabiana Gomez de Uruguay 21-14, 19-21, 15-11. Lili y Carol tuvieron altibajos en los dos últimos sets por lo que todo se les complicó, mientras que Eugenia y Fabiana se beneficiaron de los errores de Brasil y anotaron con mayor consistencia.





XVIII PAN AMERICAN GAMES

POOL A RESULTS / RESULTADOS POOL PLAY WOMEN / MUJERES TORONTO, CANADA - 2015

Date	Star Time	Match No.	Team A	Code	Team B	Code	Results	Duration
7/13/2015	20:05	5	Humana / Pischike	CAN	Smith-Johnson/ Powery	CAY	2-0 (21-8, 21-10)	0:30
7/13/2015	21:05	6	Nieto / Gomez	URU	Bernier / Torruella	PUR	2-0 (21-15, 21-15)	0:41
7/14/2015	14:35	9	Humana / Pischike	CAN	Bernier / Torruella	PUR	2-0 (21-16, 21-15)	0:40
7/14/2015	23:07	12	Nieto / Gomez	URU	Smith-Johnson/ Powery	CAY	2-0 (21-7, 21-7)	0:30
7/15/2015	20:05	17	Humana / Pischike	CAN	Nieto / Gomez	URU	2-0 (21-15, 21-14)	0:41
7/15/2015	21:05	18	Bernier / Torruella	PUR	Smith-Johnson/ Powery	CAY	2-0 (21-5, 21-11)	0:30

RK	Team	Code	Points	Matches			Sets				Points		
				Total	W	L	Total	W	L	Ratio	W	L	Ratio
1	Humana / Pischike	CAN	6	3	3	0	6	6	0	MAX	126	78	1.615
2	Nieto / Gomez	URU	5	3	2	1	6	4	2	2.00	113	86	1.314
3	Bernier / Torruella	PUR	4	3	1	2	6	2	4	0.50	103	100	1.030
4	Smith-Johnson/ Powery	CAY	3	3	0	3	6	0	6	0.00	48	126	0.381

POOL B

Date	Star Time	Match No.	Team A	Code	Team B	Code	Results	Duration
7/13/2015	9:05	1	Maestrini / Horta	BRA	Machado / Rodriguez	NCA	2-0 (21-7, 21-13)	0:31
7/13/2015	10:05	2	Cope / Alfaro	CRC	Rivas / Mardones	CHI	2-1 (16-21, 21-14, 15-11)	1:00
7/14/2015	9:05	7	Maestrini / Horta	BRA	Rivas / Mardones	CHI	2-0 (21-16, 21-7)	0:36
7/14/2015	22:20	11	Cope / Alfaro	CRC	Machado / Rodriguez	NCA	2-0 (21-15, 21-9)	0:33
7/16/2015	9:05	19	Maestrini / Horta	BRA	Cope / Alfaro	CRC	2-1 (21-11, 18-21, 15-6)	0:53
7/16/2015	15:35	22	Rivas / Mardones	CHI	Machado / Rodriguez	NCA	2-1 (21-13, 14-21, 15-10)	0:50

RK	Team	Code	Points	Matches			Sets				Points		
				Total	W	L	Total	W	L	Ratio	W	L	Ratio
1	Maestrini / Horta	BRA	6	3	3	0	7	6	1	6.00	138	81	1.704
2	Cope / Alfaro	CRC	5	3	2	1	8	5	3	1.67	132	124	1.065
3	Rivas / Mardones	CHI	4	3	1	2	8	3	5	0.60	119	138	0.862
4	Machado / Rodriguez	NCA	3	3	0	3	7	1	6	0.17	88	134	0.657

POOL C

Date	Star Time	Match No.	Team A	Code	Team B	Code	Results	Duration
7/13/2015	14:35	3	Larsen / Metter	USA	Soler / Molina	ESA	2-0 (21-12, 21-14)	0:31
7/13/2015	15:35	4	Galindo / Galindo	COL	Orellana / Recinos	GUA	2-0 (21-14, 21-15)	0:37
7/15/2015	10:26	14	Galindo / Galindo	COL	Soler / Molina	ESA	2-0 (21-18, 21-12)	0:35
7/15/2015	17:35	16	Larsen / Metter	USA	Orellana / Recinos	GUA	2-0 (21-13, 21-18)	0:36
7/16/2015	22:15	23	Larsen / Metter	USA	Galindo / Galindo	COL	2-0 (21-14, 21-18)	0:34
7/16/2015	23:05	24	Orellana / Recinos	GUA	Soler / Molina	ESA	1-2 (18-21, 23-21, 12-15)	1:02

RK	Team	Code	Points	Matches			Sets				Points		
				Total	W	L	Total	W	L	Ratio	W	L	Ratio
1	Larsen / Metter	USA	6	3	3	0	6	6	0	MAX	126	89	1.416
2	Galindo / Galindo	COL	5	3	2	1	6	4	2	2.00	116	101	1.149
4	Soler / Molina	ESA	4	3	1	2	7	2	5	0.40	113	137	0.825
3	Orellana / Recinos	GUA	3	3	0	3	7	1	6	0.17	113	141	0.801



XVIII PAN AMERICAN GAMES

POOL D	RESULTS / RESULTADOS POOL PLAY				WOMEN / MUJERES			TORONTO, CANADA		
Date	Star Time	Match No.	Team A	Code	Team B	Code	Results	Duration		
7/14/2015	10:05	8	Gallay / Klug	ARG	Dyette / Davidson	TTO	2-0 (21-11, 21-13)	0:38		
7/14/2015	15:35	10	Revueltas / Candelas	MEX	Flores / Martinez	CUB	0-2 (18-21, 18-21)	0:41		
7/15/2015	9:05	13	Gallay / Klug	ARG	Flores / Martinez	CUB	1-2 (21-19, 15-21, 13-15)	1:02		
7/15/2015	16:40	15	Revueltas / Candelas	MEX	Dyette / Davidson	TTO	2-0 (25-23, 21-7)	0:35		
7/16/2015	10:15	20	Gallay / Klug	ARG	Revueltas / Candelas	MEX	2-0 (21-15, 21-10)	0:34		
7/16/2015	14:35	21	Flores / Martinez	CUB	Dyette / Davidson	TTO	2-0 (21-12, 21-9)	0:32		

RK	Team	Code	Points	Matches			Sets				Points		
				Total	W	L	Total	W	L	Ratio	W	L	Ratio
1	Flores / Martinez	CUB	6	3	3	0	7	6	1	6.00	139	106	1.311
2	Gallay / Klug	ARG	5	3	2	1	7	5	2	2.50	133	104	1.279
3	Candelas / Revuelta	MEX	4	3	1	2	6	2	4	0.50	107	114	0.939
4	Dyette / Davidson	TTO	3	3	0	3	6	0	6	0.00	75	130	0.577





**GRACIAS POR SEGUIR Y
PATROCINAR / THANK YOU
FOR SUPPORT** 

